

No. 18501

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
EGYPT**

**Agreement concerning financial co-operation—*Loan of 66,500,000 DM for various projects. Signed at Cairo on 29 October 1978***

*Authentic texts: German, Arabic and English.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 14 April 1980.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
ÉGYPTE**

**Accord de coopération financière — *Prêt de 66 500 000 DM pour divers projets. Signé au Caire le 29 octobre 1978***

*Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 14 avril 1980.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
ARAB REPUBLIC OF EGYPT CONCERNING FINANCIAL  
CO-OPERATION

---

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Arab Republic of Egypt,

Desiring to strengthen and intensify those friendly relations by fruitful collaboration in the field of economic co-operation,

Aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in the Arab Republic of Egypt,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Arab Republic of Egypt or other borrowers to be jointly determined by the two Governments to raise with the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, loans up to a total of DM 66,500,000 (sixty-six million five hundred thousand Deutsche Mark)

(a) For the importation of

—Spare parts for locomotives,

—Equipment for Egyptian Railways,

—Tractors and excavators for the construction and maintenance of canals and drains,

from the German area of application of this Agreement, and

(b) For the importation of

—Spare parts for irrigation and drainage pumps,

—Equipment and spare parts for the Rural Electrification Authority,

—Cement,

—Spare parts for fertilizer factories,

as well as the related cost of transport, insurance, assembly and consulting services, if, after appraisal, the projects are found eligible for promotion.

(2) The programmes referred to in paragraph 1 above may be replaced by other programmes if the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt so agree.

<sup>1</sup> Came into force on 29 October 1978 by signature, in accordance with article 8.

(3) The disbursement of the loans shall be subject to fulfilment on time of the payment liabilities assumed under the Agreed Protocol of 8 February 1973<sup>1</sup> between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Arab Republic of Egypt. No more than DM 50,000,000 (fifty million Deutsche Mark) of the loan sum of DM 66,500,000 (sixty-six million five hundred thousand Deutsche Mark) may be disbursed by 30 November 1978.

*Article 2.* (1) The utilization of the loans as well as the terms and conditions on which they are granted shall be governed by the provisions of the agreements to be concluded between the borrower and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Arab Republic of Egypt, to the extent that it is not itself the borrower, and the Central Bank of Egypt shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the agreements to be concluded pursuant to paragraph 1 above.

*Article 3.* The Government of the Arab Republic of Egypt shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Arab Republic of Egypt in connection with the conclusion and implementation of the agreements referred to in article 2 of the present Agreement.

*Article 4.* The Government of the Arab Republic of Egypt shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by land, sea or air of persons and goods as results from the granting of the loans, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the German area of application of this Agreement, and grant permits for the participation of such enterprises as required.

*Article 5.* Supplies and services for programmes financed from the loans shall, unless otherwise provided for in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* With regard to supplies and services resulting from the granting of the loans, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preferential use being made of the economic potential of Land Berlin.

*Article 7.* With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Arab Republic of Egypt within three months of the date of entry into force of this Agreement.

*Article 8.* The present Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1157, No. I-18281.

DONE at Cairo on 29 October 1978 in duplicate in the German, Arabic and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Arabic texts, the English text shall prevail.

For the Government  
of the Federal Republic of Germany:

[*Signed — Signé*]<sup>1</sup>

[*Signed — Signé*]<sup>2</sup>

For the Government  
of the Arab Republic of Egypt:

[*Signed — Signé*]<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Signed by W. Behrends — Signé par W. Behrends.

<sup>2</sup> Signed by C. W. Sanne — Signé par C. W. Sanne.

<sup>3</sup> Signed by A. G. el Nazer — Signé par A. G. el Nazer.